

西

藏

奏

疏

附西
張西
航題
藏碑



西藏奏疏

卷三

檄諭廓爾喀國王

道光二十年十月初三日奏爲密陳廓爾喀國王呈遞夷稟情形恭摺奏

聞仰祈

聖鑒事竊

臣等接據廓爾喀額爾德尼王熱尊達爾畢

噶爾瑪薩野夷稟內稱有該國派守甲喀邊界

駐紮第哩之人稟報披楞與京屬那邊漢人大起征戰所有洋船現被京屬大兵燒燬等語我們聞得此信甚是歡喜祈請二位大人將此情

節轉奏

大皇帝如蒙

諭旨叫我們去打披楞我們就去小的現已預備候大
人如何教導等情請示前來臣等查廓爾喀國
王素與披楞不睦今據該王所稟各情不過意
圖報復臣等伏思邊疆重地總當持以鎮靜當
繕檄諭宛爲飭駁並一面札行定日汛守備謝
國泰嚴飭所守邊界營官照常密爲防範外惟
查該國王所稟內有披楞在聶噶金那地方備
兵與京屬打仗一年之語查聶噶金那地方處

外洋臣等未能詳其界址但據該王所稟有披
楞現在備兵打仗情形事涉內地沿海地方是
否虛實臣等不敢遽於

上聞理合具摺密

奏並將譯出廓爾喀國王來稟及臣等檄諭稿底
一併繕具清單恭呈

御覽

譯出廓爾喀國王原稟

廓爾喀額爾德尼王熱尊達爾畢噶爾瑪薩野

具稟前聞京屬那邊督率大兵與披楞打仗六次茲又據派守甲喀邊界駐紮第哩之人報稱京屬那邊督率大兵與披楞打仗披楞又聚兵二萬五千並有馬隊軍械現在屯紮聶噶金那地方預備與京屬打仗一年又聞京屬邊界上馬瓜野地方又有披楞大備洋船與京屬大員打仗復聚五萬五千大隊京屬大員能大展計謀由水路用火攻將披楞洋船燒燬披楞後隊一聞此信隨即轉回等語續稱此刻披楞洋船又被京屬大兵圍住我們聞得此信甚是歡喜

謹將此情稟明二位大人或真或假想來二位大人是知道的再我們係投誠

大皇帝把守南方之人還望二位大人將小的所稟情節轉奏如奉

大皇帝旨意叫我們去打披楞我們就去小的現已預備妥協候大人如何教導指示爲此自陽布具稟

檄諭廓爾喀國王稿底

欽差駐藏大臣

孟海

檄諭廓爾喀額爾德尼王熱尊

達爾畢噶爾瑪薩野知悉茲據爾王來稟內稱
披楞之人與京屬漢人打仗京屬那邊督率大
兵與披楞打仗六次又將披楞洋船燒燬等情
爾王聞信甚是歡喜稟報前來足見恭順誠悃
實屬可嘉查披楞不知守分已將洋船均被燒
燬皆係自取其咎爾王稟請將此情節轉奏
大皇帝爾好預備去打披楞等語但旣係披楞有犯京
屬地方之事自有

天兵前往不日尅平自無庸再勞爾王兵旅也爾王去
打披楞之處本大臣不敢率行代

奏爾王係累受

大皇帝重恩之人惟當各自小心把守邊界照常和睦
鄰封永享

昇平之福是爲至要特此諭知並問爾王好於二十年
十二月十二日承准

軍機大臣字寄道光二十年十一月初七日奉

上諭本日據孟保等奏廓爾喀國王呈遞夷稟等情並
將該國王原稟及檄諭稿底呈覽披閱均悉該國王
素與披楞不睦具稟請旨其意不過藉圖報復該大
臣惟當諭以大皇帝撫馭外夷一視同仁蠻觸相爭

從未過問爾等各宜戢兵睦鄰永受天朝恩澤該大
臣等仍當嚴飭所屬邊界營官密爲防範至所稱聶
噶金那及京屬等處地方究係何處部落距何處爲
近著該大臣密行訪查據實具奏將此諭令知之欽
此遵

旨寄信前來

道光二十年十二月十九日奏爲遵

旨密行訪查緣由據實具

奏仰祈

聖鑒事竊

臣

等於道光二十年十二月十二日承准軍

機大臣字寄道光二十年十一月初七日奉

上諭本日據孟保等奏廓爾喀國王呈遞夷稟等情並
將該國王原稟及檄諭稿底呈覽披閱均悉該國王
素與披楞不睦具稟請旨其意不過藉圖報復該大
臣惟當諭以大皇帝撫馭外夷一視同仁蠻觸相爭
從未過問爾等各宜戢兵睦鄰永受天朝恩澤該大

臣等仍當嚴飭所屬邊界營官密爲防範至所稱聶
噶金那及京屬等處地方究係何處部落距何處爲
近著該大臣密行訪查據實具奏將此諭令知之欽
此欽遵臣等遵卽密行訪得其京屬字樣卽係
內地所管地方該夷均呼爲京屬至所稱聶噶
金那地方係該披楞洋面中之一地名無與內
地相近之區其披楞之東係噶哩噶達地方直
達廣東邊界臣等復查西藏賦註載第哩巴察
乃西南檄外一大國也曰噶哩噶達曰披楞曰
阿咱拉皆其所屬該國人常在廣東作買賣等

臣

臣等

臣等合將密訪情形謹繕摺奏

聞嗣承准軍機大臣字寄道光二十一年正月二十

六日奉

上諭孟保等奏訪明廊爾喀國王稟內所稱聶噶金那等處地方一摺據奏聶噶金那係披楞洋面地名其

披楞之東噶哩噶達地方直達廣東邊界噶哩噶達
披楞皆第哩巴察所屬該夷向呼喚咭喇爲第哩等
語覽奏均悉現在廊爾喀國雖屬安靜無事仍著該
大臣等遵奉前旨嚴飭所屬邊界營官妥爲防範毋
任別滋事端將此諭令知之欽此遵

旨寄信前來

道光二十一年六月二十九日奏爲廓爾喀國王例貢屆期恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊查定例廓爾喀國王每屆五年差人赴京

呈進表貢一次該國王自道光十七年

呈進表貢以後扣至道光二十二年係屆五年例

貢之期

臣

等行知廓爾喀額爾德尼王熱尊達

爾畢噶爾瑪薩野備辦去後茲據稟稱廓爾喀

地方連年以來諸事吉祥歲獲豐收此皆仰賴

大皇帝鴻福來年例

貢屆期所有應進

貢物現在敬謹照例備辦一俟齊全卽於來年專差噶箕頭人等恭齋赴藏屆時另爲具稟懇求教導伏乞代爲轉

奏等情前來臣等查閱該國王來稟情詞極爲恭

順除俟屆期再行遵照定例派員前赴邊界接

護到藏由臣等妥爲照料優予賞賚令其起程

前進爲此謹

奏道光二十一年九月十五日奉到

硃批知道了欽此

道光二十二年七月二十八日奏爲廓爾喀國

王遣使恭齋年班

表貢到藏起程日期恭摺奏

聞仰祈

聖鑒事竊查本年例屆廓爾喀國王年

貢之期臣等曾於道光二十一年六月內奏蒙

聖鑒在案嗣據該國王報稱本年係例

貢之期今專差噶箕雜噶達拔蒙幫哲等於五月

貢二十八日自陽布起程臣等豫行傳知經過地

方漢番官員妥爲照料迎護入境茲於七月十

六日行抵前藏當將

貢物逐一查點均與向例相符飭令裝貯妥固

臣

等復將入

覲儀制一一指示該噶箕等亦能領略隨賞給皮衣紬

緞等物並酌給盤費銀一百兩照例筵宴令其

稍息數日派員於七月二十七日由前藏護送

起程

臣

等查上屆廓爾喀噶箕等由京起程時

有噶箕之從役一名行至蘆溝橋地方迷失路

徑潛行轉回之事此次若僅派把總一人誠恐

照料難周

臣

等現添派通曉該國字話之守備